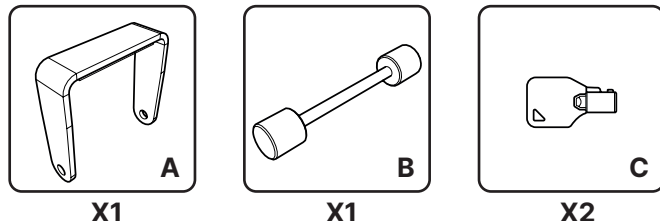


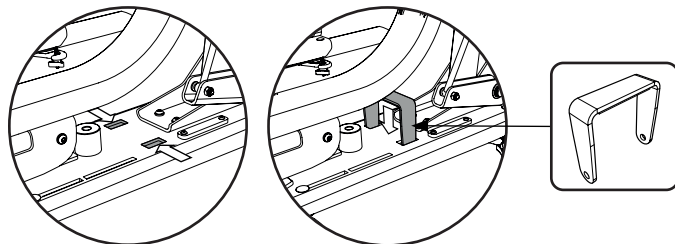
CADENAS MOS LOCK

Cadenas pour le MOS UpLift™
Lock for the MOS UpLift™

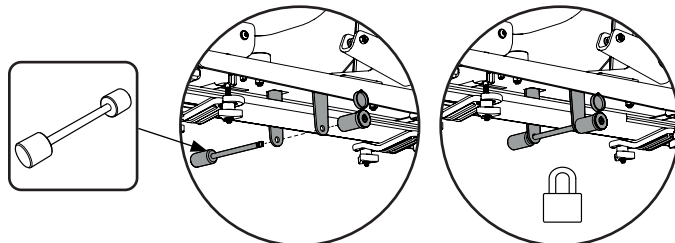


INSTALLATION DU CADENAS MOS / MOUNTING THE MOS LOCK

1. **FR** Insérez le verrou en U **A** dans les fentes de la plaque de la base.
EN Insert the **A** U-lock into the slots on the base plate.



2. **FR** Lors de l'installation du cadenas **B**, assurez-vous de bien insérer la détente dans le corps du cadenas **B**, puis de tourner la clé **C** pour verrouiller. Tirez fermement sur le cadenas **B** pour assurer l'insertion.
EN When installing the **B** lock, make sure to insert the trigger into the body of the **B** lock, then turn the **C** key to lock. Pull firmly on the **B** lock to ensure insertion.



SOUTIEN MOS EN LIGNE / ONLINE MOS SUPPORT

FR

Vous avez des questions concernant votre produit MOS ou vous désirez parler à l'un de nos conseillers?

Contactez-nous par l'entremise de notre boîte de messagerie sur notre site Web
www.mosracks.com

Écrivez-nous
support@mosracks.com

Appelez-nous
1 (877) 980-6258

Nous sommes toujours à l'écoute de vos besoins.
Nous vous conseillons également de consulter les sections **Compatibilité** et **FAQ** sur le site Web à l'adresse www.mosracks.com afin d'obtenir une réponse immédiate à vos questions.

EN

You have questions about your MOS product, or you would like to speak to one of our consultants?

Contact us via our chatbox on our website
www.mosracks.com

Write to us
support@mosracks.com

Call us
at 1 (877) 980-6258

Our team is always ready to meet your needs.
We also recommend that you visit the **Compatibility** and **FAQ** sections of our website at www.mosracks.com for immediate answers to your questions.

MOS

1-877-980-6258
support@mosracks.com
255, rue Notre-Dame-des-Anges
Québec (Québec) G1K 3E7

GARANTIE LIMITÉE MOS 2 ANS / MOS LIMITED 2-YEAR WARRANTY

FR

- MOS s'engage à fournir à sa clientèle des produits de qualité dans lesquels ils pourront avoir confiance pour le transport de leur matériel de plein air. Les produits sont conçus de manière à être conformes à une batterie de tests de durabilité et de sécurité.
- Enregistrement en ligne de votre produit MOS à l'adresse www.mosracks.com.
- En tout temps, l'utilisateur est responsable d'assurer une installation et une utilisation adéquate et sécuritaire du Cadenas MOS et de tous les équipements installés sur le toit du véhicule.
- MOS se dégage de toute responsabilité relativement à un usage inadéquat du Cadenas MOS, que ce soit en contravention avec le présent guide d'utilisateur ou toute autre instruction et avertissement accessible à l'utilisateur, ainsi qu'avec les caractéristiques et capacités du véhicule et du support de toit sur lequel le Cadenas MOS est installé.
- La garantie sera nulle et non avenue en cas de non-respect des consignes du présent guide ou de toutes instructions accessibles à l'acheteur et l'utilisateur.
- MOS garantit les systèmes Cadenas MOS de la marque MOS tant que le premier acheteur au détail est propriétaire du produit jusqu'à concurrence d'une période de deux ans. La garantie MOS prend fin dès qu'un acheteur transfère le produit à une autre personne.
- Suivant les limites et les exclusions décrites de notre garantie, MOS remédiera aux défauts de matériaux et de fabrication en réparant ou en remplaçant, à sa discrétion, un produit défectueux sans frais de pièces ou de main d'œuvre dans les deux ans suivant sa date d'achat. MOS peut décider, à sa discrétion, de ne pas réparer ou remplacer un produit défectueux, mais de rembourser à l'acheteur un montant égal à celui payé pour le produit, ou à fournir un crédit à utiliser pour l'achat d'un Cadenas MOS neuf. L'acheteur devra fournir la preuve d'achat initiale pour bénéficier de la garantie limitée MOS.
- Aucune garantie n'est émise pour les défauts, dommages, ou bris causés par une usure normale du produit, incluant, mais sans s'y limiter, les éléments esthétiques (décollement du revêtement, décollement des autocollants, rouille, rayures, corrosion, décoloration, etc.), utilisation inappropriée du véhicule ou du Cadenas MOS, ou pour l'utilisation d'un système sur le toit du véhicule autre que ceux autorisés par MOS.
- Aucune garantie n'est émise pour les défauts ou bris causés par la modification du Cadenas MOS, des accessoires d'attache, des barres de toit, du véhicule, ou de tout autre système installé sur le toit du véhicule, ni pour tout type de réparation autre que celles autorisées par MOS.
- Aucune garantie n'est émise pour les défauts ou bris résultants de conditions hors du contrôle de MOS, notamment, mais sans s'y limiter, une mauvaise utilisation, un entretien insuffisant, une surcharge, un assemblage ou une installation non conforme aux instructions écrites ou à toute autre directive incluse avec le Cadenas MOS ou disponible à l'utilisateur, ou d'une mauvaise installation ou utilisation des accessoires et systèmes installés sur le toit de la voiture.
- MOS ne couvre pas les dommages résultant d'une mauvaise utilisation (par exemple, les déchirures, coupures ou trous dans les matériaux), ni les dommages esthétiques (par exemple les rayures ou taches sur les matériaux).
- Les dommages occasionnés par le transport (par exemple, lors de transports aériens, terrestres, maritimes ou ferroviaires) ne sont pas couverts par MOS et toute demande doit être déposée directement auprès du transporteur.
- Sous réserve des lois applicables, les frais de retour des composantes, des pièces détachées, ou encore du produit sont à la charge de l'acheteur.
- La garantie ne couvre pas les bris occasionnés aux véhicules, aux objets de l'utilisateur, ou à toute autre personne ou bien. La garantie ne couvre pas tout usage commercial.
- Dans le cas d'un problème lié à l'achat de produits MOS, l'acheteur doit contacter immédiatement, soit le revendeur du Cadenas MOS chez lequel il a acheté le Cadenas MOS, soit le service à la clientèle MOS par courriel à l'adresse support@mosracks.com ou par la boîte de messagerie sur le site Web.
- Dans l'éventualité où un produit MOS doit être renvoyé à MOS, un technicien MOS fournira à l'acheteur l'adresse d'envoi appropriée et des instructions pour l'envoi du Cadenas MOS. Notez que l'acheteur sera responsable des frais d'envoi du produit à MOS et d'accompagner l'envoi de la preuve d'achat originale (facture ou reçu d'achat) ainsi que d'une description détaillée du défaut ou du bris.
- Notre garantie couvre tout défaut ou dommage affectant votre produit MOS à compter de la date d'achat par l'acheteur initial et pour une période maximale de deux (2) ans.
- Sauf au Québec, cette garantie remplace expressément toutes les autres garanties expresses ou implicites y compris toute garantie de qualité marchande et de conformité à un usage particulier.
- Sauf au Québec, la seule responsabilité de MOS envers tout acheteur est limitée au recours défini ci-dessus. En aucun cas, MOS ne peut être tenue responsable des pertes de revenus ou de ventes, des dommages directs ou indirects, accessoires, particuliers, spéciaux, intérêts majorés, ou de tout autre dommage n'étant pas spécifiquement prévu aux présentes ou pouvant faire l'objet d'une exclusion en vertu des lois applicables.
- Certains États ou provinces n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects, les limitations décrites ci-dessus peuvent donc ne pas être applicables.
- Cette garantie vous donne des droits spécifiques qui peuvent varier d'un État ou province à l'autre.
- Pour toute question concernant la garantie du Cadenas MOS, contactez le service à la clientèle par courriel à l'adresse support@mosracks.com ou par la boîte de messagerie sur le site Web.

EN

- MOS is committed to providing its customers with quality products that they can trust to carry their outdoor gear. The products are designed to meet a battery of durability and safety tests.
- Register your MOS product online at www.mosracks.com.





- At all times, the user is responsible for the proper and safe installation and use of the MOS Lock and all equipment mounted onto the vehicle roof.
- MOS disclaims all liability for improper use of the MOS Lock, whether in contravention of this User's Guide or any other instructions and warnings available to the user, as well as the characteristics and capabilities of the vehicle and roof rack on which the MOS Lock is installed.
- The warranty will be void if the instructions in this manual or any other instructions available to the purchaser and user are not followed.
- MOS warrants MOS Lock systems for as long as the first retail purchaser owns the product for a period of up to two years. The MOS warranty expires when a purchaser transfers the product to another person.
- Subject to the limitations and exclusions described in our warranty, MOS will remedy defects in materials and workmanship by repairing or replacing, at its option, a defective product without any charge for parts or labour within two years of the date of purchase. MOS may elect, at its discretion, not to repair or replace a defective product, but to refund to the purchaser an amount equal to that paid for the product, or to provide a credit to be used toward the purchase of a new MOS Lock. The purchaser will be required to provide proof of original purchase to qualify for the MOS limited warranty.
- No warranty is issued for defects, damage, or breakage caused by normal wear and tear of the product, including, but not limited to, cosmetic items (peeling liner, peeling stickers, rust, scratches, corrosion, discolouration, etc.), improper use of the vehicle or the MOS Lock, or for the use of a vehicle roof system other than those authorized by MOS.
- No warranty is issued for defects or breakage caused by modification of the MOS Lock, attachment accessories, roof racks, the vehicle, or any other system installed on the vehicle roof, or for any type of repair other than those authorized by MOS.
- No warranty is issued for defects or failures resulting from conditions beyond the control of MOS, including, but not limited to, misuse, improper maintenance, overloading, assembly, or installation not in accordance with the written instructions or other guidelines included with the MOS Lock or available to the user, or improper installation or use of the accessories and systems mounted onto the car roof.
- MOS does not cover damage resulting from misuse (i.e., tears, cuts, or holes in materials), or cosmetic damage (i.e., scratches or stains on materials).
- Damage caused by transportation (i.e., air, land, sea, or rail) is not covered by MOS and any claim must be filed directly with the carrier.
- Subject to applicable laws, the cost of returning components, parts, or the product is the responsibility of the purchaser.
- The warranty does not cover damage to vehicles, user's property, or any other person or property. The warranty does not cover any commercial use.
- In the event of a problem with the purchase of MOS products, the purchaser should immediately contact either the MOS Lock dealer from whom he/she purchased the MOS Lock or MOS Customer Service by email at support@mosracks.com or via the chatbox on the website.
- In the event that a MOS product must be returned to MOS, a MOS technician will provide the purchaser with the appropriate shipping address and instructions for shipping the MOS Lock. Note that the purchaser will be responsible for the cost of shipping the product to MOS and to accompany the shipment with the original proof of purchase (invoice or purchase receipt) and a detailed description of the defect or breakage.
- Our warranty covers any defect or damage to your MOS product from the date of purchase by the original purchaser for a maximum period of two (2) years.
- Except in Quebec, this warranty is expressly in lieu of all other warranties, express or implied, including any warranty of merchantability and fitness for a particular purpose.
- Except in Quebec, MOS's sole liability to any purchaser is limited to the remedy set forth above. In no event shall MOS be liable for loss of revenue or sales, direct or indirect, incidental, special, increased interest, or any other damages not specifically provided for herein or which may be excluded under applicable law.
- Some states or provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations may not apply to you.
- This warranty gives you specific legal rights which may vary from state to state (or province).
- If you have any questions about the MOS Lock warranty, contact customer service by email at support@mosracks.com or via the chatbox on the website.

RÉCLAMER UNE GARANTIE / CLAIM A GUARANTEE

FR

- Lorsque vous devez réclamer une garantie sur les produits MOS, vous devez d'abord contacter le vendeur (détaillant autorisé MOS ou MOS directement). Les détaillants autorisés MOS vous transmettront la marche à suivre pour bénéficier de la garantie MOS. Pour les achats en ligne directement sur le site Web MOS, remplissez le formulaire de demande à l'adresse www.mosracks.com/garantie accompagné de votre preuve d'achat originale au point de vente. Par la suite, nous évaluerons votre demande et elle sera traitée par MOS.
 - Si vous devez retourner votre produit MOS au vendeur, nettoyez-le avant de le remettre dans sa boîte d'origine. Ensuite, apportez le produit accompagné des documents requis au point de vente initial.
1. Contactez le vendeur de votre produit MOS.
 2. S'il s'agit d'un revendeur autorisé MOS, suivez ses instructions.
 3. Si vous avez fait l'achat directement en ligne sur le site Web, remplissez le formulaire de demande de garantie disponible à l'adresse www.mosracks.com.
 4. L'équipe MOS vous contactera ensuite pour vous donner les instructions et vous transmettre la décision.

EN

- When you need to claim a warranty on MOS products, you must first contact the seller (MOS authorized dealer or MOS directly). MOS authorized dealers will provide you with the procedure to follow to benefit from the MOS warranty. For online purchases directly from the MOS website, fill out the claim form at www.mosracks.com/garantie along with your original proof of purchase at the point of sale. We will then evaluate your request and it will be processed by MOS.
 - If you need to return your MOS product to the seller, clean it before putting it back in its original box. Then take the product with the required documentation to the original point of sale.
1. Contact the vendor of your MOS product.
 2. If it is an authorized MOS dealer, follow their instructions.
 3. If you purchased directly online from our website, fill out the warranty claim form available at www.mosracks.com.
 4. The MOS team will then contact you with instructions and the decision.

PROCÉDURE DE RETOUR DES PRODUITS MOS / RETURN PROCEDURE FOR MOS PRODUCTS

DEMANDES DE RETOUR ET DE REMBOURSEMENT / RETURN AND REFUND REQUESTS

CONDITIONS / TERMS

FR

- Dans le cas où votre produit MOS ne répond pas à vos besoins, notre politique de remboursement vous permet de retourner le produit dans les 30 jours suivant la date d'achat. Pour être éligible au remboursement, le produit ne doit pas avoir été utilisé et sa condition doit être neuve, dans son emballage d'origine. Une preuve d'achat doit également être présentée pour toute demande de retour et de remboursement.
- Les retours et remboursements seront traités par MOS uniquement pour les achats effectués sur le site Web à l'adresse www.mosracks.com ou par notre équipe de vente. Pour les achats de produits MOS auprès de nos détaillants autorisés, veuillez contacter directement leur service à la clientèle pour connaître leur politique de retour.
- Contactez toujours le revendeur chez lequel vous avez fait l'achat de vos produits MOS avant de les retourner. Les items retournés ne seront pas acceptés sans demande déposée au préalable. Les retours de plus de 30 jours suivant la date d'achat ne seront pas acceptés. MOS se réserve le droit de refuser les retours qui ne respectent pas les conditions précédemment énoncées dans notre guide d'utilisation et politique de garantie. Notez que les frais initiaux d'expédition ne seront pas remboursés par MOS.

EN

- In the event that your MOS product does not meet your needs, our refund policy allows you to return the product within 30 days of the purchase date. To be eligible for a refund, the product must be unused and in new condition, in its original packaging. Proof of purchase must also be presented for all return and refund requests.
- Returns and refunds will only be processed by MOS for purchases made through the website at www.mosracks.com or through our sales team. For purchases of MOS products from our authorized retailers, please contact their customer service department directly for their return policy.
- Always contact the dealer from whom you purchased your MOS products before returning them. Returned items will not be accepted without a prior request. Returns older than 30 days from the date of purchase will not be accepted. MOS reserves the right to refuse returns that do not comply with the conditions previously stated in our user guide and warranty policy. Please note that initial shipping charges will not be refunded by MOS.

PROCÉDURE DE RETOUR / RETURN PROCEDURES

FR

Pour les produits achetés chez un revendeur autorisé, contactez directement le point de vente pour connaître la procédure de retour. Pour les produits achetés directement chez MOS, suivez les étapes suivantes :

1. Écrivez-nous à l'adresse support@mosracks.com afin de nous faire parvenir les informations suivantes :
 - a. Votre nom au complet ainsi que vos coordonnées;
 - b. Votre numéro de commande ainsi qu'une preuve d'achat (facture originale ou bon de livraison);
 - c. La raison de votre demande d'échange ou de remboursement;
 - d. Une photo à l'appui, si nécessaire.
2. Si le produit doit être retourné, suivez les étapes suivantes :
 - a. Nettoyez et remplacez le produit MOS dans son emballage d'origine.
 - b. Assurez-vous que le produit n'a pas été utilisé ou est en condition neuve;
 - c. Incluez la copie de preuve d'achat (facture originale ou bon de livraison) dans la boîte de retour;
 - d. Incluez le guide d'utilisateur, les pièces et tous les documents reçus avec le produit;
 - e. Dans le cas où vous faites livrer le produit par un transporteur, apposez l'étiquette de transport sur la boîte de retour;
 - f. Apportez au point de chute ou faites livrer le produit accompagné des documents requis au point de vente initial.

Le traitement des demandes peut prendre jusqu'à dix (10) jours ouvrables. Une fois que votre demande de remboursement sera traitée et acceptée par notre service à la clientèle, vous recevrez un courriel de confirmation ainsi que les instructions pour nous retourner votre produit.

Une fois le produit reçu et vérifié par MOS, le service à la clientèle s'assurera que le produit est en condition neuve. Le cas échéant, vous obtiendrez votre remboursement par l'entremise de la banque émettrice de votre carte de crédit dans un délai de dix (10) jours ouvrables.

EN

For products purchased from an authorized dealer, contact the point of sale directly for return instructions. For products purchased directly from MOS, follow these steps:

1. Write to us at support@mosracks.com and send us the following information:
 - a. Your full name and contact information.
 - b. Your order number and a proof of purchase (original invoice or delivery note).
 - c. The reason for your request for exchange or refund.
 - d. A photo to support your claim if necessary.
2. If the product must be returned, follow these steps:
 - a. Clean and return the MOS product in its original packaging.
 - b. Make sure the product has not been used or is in new condition.
 - c. Include the copy of proof of purchase (original invoice or delivery note) in the return box.
 - d. Include the user's guide, parts, and all documents received with the product.
 - e. If you have the product delivered by a carrier, affix the shipping label to the return box.
 - f. Bring the product to the drop-off location or have it delivered with the required documentation at the original point of sale.

Requests may take up to ten (10) business days to process. Once your refund request is processed and accepted by our customer service department, you will receive a confirmation email with instructions on how to return your product.

Once the product is received and verified by MOS, customer service will ensure that the product is in new condition. If so, you will receive your refund through your credit card issuer within ten (10) business days.

DOMMAGES ET BRIS / DAMAGE AND BREAKAGE

FR

- Inspectez toujours les produits dès leur réception et contactez immédiatement le service à la clientèle du point de vente en cas d'erreur sur la commande, de défauts, ou de bris. Référez-vous à notre politique de garantie et le guide d'utilisateur pour évaluer le problème.
- Ne jamais installer ou utiliser un produit défectueux ou brisé.

EN

- Always inspect the products upon receipt and contact the customer service department at the point of purchase immediately if there are any errors on the order, defects, or breakage. Refer to our warranty policy and user guide to assess the problem.
- Never install or use a defective or broken product.

EXCEPTIONS

FR

Malheureusement, nous n'acceptons pas les retours des produits suivants :

- Carte cadeau et carte promotionnelle;
- Items en rabais;
- Pièces de rechange non couvertes par la garantie.

Pour toute question concernant le remboursement, n'hésitez pas à communiquer avec nous par courriel à l'adresse support@mosracks.com.

EN

Unfortunately, we do not accept returns on the following products:

- Gift and promotional cards.
- Discounted items.
- Replacement parts not covered by the warranty.

If you have any questions regarding the refund, please feel free to contact us by email at support@mosracks.com.

